

32003R1745

L 250/10

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

2.10.2003.

**UREDBA (EZ) br. 1745/2003 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 12. rujna 2003.****o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama****(ESB/2003/9)**

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 19. stavak 19.1.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2531/98 od 23. studenoga 1998. o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama od strane Europske središnje banke <sup>(1)</sup>, kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 134/2002 <sup>(2)</sup>,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2532/98 od 23. studenoga 1998. o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija <sup>(3)</sup>,

budući da:

(1) Uredba (EZ) br. 2818/98 Europske središnje banke od 1. prosinca 1998. o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama (ESB/1998/15) <sup>(4)</sup> značajno je izmijenjena dva puta. Prvo, Uredbom (EZ) br. 1921/2000 Europske središnje banke od 31. kolovoza 2000. (ESB/2000/8) <sup>(5)</sup> uvedeni su određeni postupci za spajanje odnosno pripajanje i podjelu kreditnih institucija kako bi se pojasnile obveze tih institucija u odnosu na minimalne pričuve. Drugo, ostale su odredbe zbog učinkovitosti izmijenjene Uredbom (EZ) br. 690/2002 Europske središnje banke od 18. travnja 2002. (ESB/2002/3) <sup>(6)</sup> kako bi se pojasnilo da će se na institucije za elektronički novac primjenjivati odredbe o obveznim pričuvama, kako bi se utvrdilo opće pravilo prema kojemu će kreditne institucije biti automatski izuzete od obveznih pričuva za cijelo razdoblje održavanja u kojem one prestaju postojati te kako bi se pojasnila obveza da se u osnovicu za obračun pričuva uključe obveze određene institucije u odnosu na podružnicu istog subjekta, ili u odnosu na glavni ured ili sjedište istog subjekta, koji se nalazi izvan država članica sudionica. Budući da su u tijeku nove izmjene Uredbe

(EZ) br. 2818/98 (ESB/1998/15), poželjno je, zbog jasnoće i racionalizacije, dotične odredbe preinačiti tako da sve budu ujedinjene u jedan tekst.

- (2) U članku 19. stavku 1. Statuta navedeno je da, ako Europska središnja banka (ESB) zahtijeva od kreditnih institucija s poslovnim nastanom u državama članicama sudionicama da drže minimalne pričuve, one se moraju držati na računima kod ESB-a i nacionalnih središnjih banaka sudionica (nacionalne središnje banke sudionice). Smatra se primjerenim takve pričuve držati isključivo na računima kod nacionalnih središnjih banaka sudionica.
- (3) Da bi bio djelotvoran, instrument minimalnih pričuva također zahtijeva specifikaciju obračuna i održavanja minimalnih pričuva te pravila za izvješćivanje i provjeru.
- (4) Za isključivanje međubankovnih obveza iz osnovice za obračun pričuva, svaki standardni odbitak koji se primjenjuje na obveze s rokom dospijeca do dvije godine unutar kategorije dužničkih vrijednosnih papira, trebao bi se temeljiti na makroomjeru za europodručje između i. stanja odgovarajućih instrumenata koje izdaju kreditne institucije, a drže druge kreditne institucije te ESB i nacionalne središnje banke sudionice i ii. ukupnog nepodmirenog iznosa tih instrumenata koje su izdale kreditne institucije.
- (5) U pravilu kalendar razdoblja održavanja uskladit će se s kalendarom sastanaka Upravnog vijeća ESB-a na kojima je planirana mjesečna ocjena stajališta monetarne politike.
- (6) Potrebni su određeni postupci za izvješćivanje o minimalnim pričuvama i njihovom priznavanju tako da institucije budu na vrijeme svjesne svojih obveza u odnosu na minimalne pričuve,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

**Članak 1.****Definicije**

Za potrebe ove Uredbe:

- „država članica sudionica” znači država članica EU-a koja je usvojila euro u skladu s Ugovorom,
- „nacionalna središnja banka sudionica” znači nacionalna središnja banka države članice sudionice,
- „Eurosustav” znači ESB i nacionalne središnje banke sudionice,

<sup>(1)</sup> SL L 318, 27.11.1998., str. 1.<sup>(2)</sup> SL L 24, 26.1.2002., str. 1.<sup>(3)</sup> SL L 318, 27.11.1998., str. 4.<sup>(4)</sup> SL L 356, 30.12.1998., str. 1.<sup>(5)</sup> Uredba ESB/2000/8 od 31. kolovoza 2000. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2818/98 o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama (ESB/1998/15) i o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2819/98 Europske središnje banke o konsolidiranoj bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (ESB/1998/16) (SL L 229, 9.9.2000., str. 34.).<sup>(6)</sup> Uredba ESB/2002/3 od 18. travnja 2002. o izmjeni Uredbe ESB/1998/15 o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama (SL L 106, 23.4.2002., str. 9.).

- „institucija” znači svaki subjekt u državi članici sudionici od kojeg ESB, pod uvjetima iz članka 19. stavka 1. Statuta, može zahtijevati da drži obvezne pričuve,
- „račun pričuva” znači račun institucije kod nacionalne središnje banke sudionice, čiji se saldo na kraju dana uzima u obzir pri pridržavanju odredbi o obveznoj pričuvi te institucije,
- „obvezna pričuva” znači obveza institucija da drže minimalne pričuve na računima pričuva kod nacionalnih središnjih banaka sudionica,
- „stopa pričuva” znači postotak određen u članku 4. za svaku posebnu stavku osnove za obračun pričuva,
- „razdoblje održavanja” znači razdoblje tijekom kojeg se obračunava pridržavanje odredbi o obveznim pričuvama i u kojem se te minimalne pričuve moraju držati na računima pričuva,
- „saldo na kraju dana” znači saldo u trenutku kada je došlo do okončanja poslova plaćanja i knjiženja koji se odnose na mogući pristup stalno raspoloživim mogućnostima Eurosustava,
- „radni dan NSB-a” znači svaki dan na koji je određena nacionalna središnja banka sudionica otvorena za provođenje operacija monetarne politike Eurosustava,
- „rezident” znači svaka fizička ili pravna osoba s boravištem odnosno sjedištem u bilo kojoj državi članici sudionici u smislu članka 1. stavka 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke <sup>(1)</sup>,
- „reorganizacijske mjere” znači mjere namijenjene održavanju ili ponovnoj uspostavi financijskog stanja institucije, koje bi mogle utjecati na postojeća prava trećih osoba, uključujući mjere koje se odnose na moguću obustavu plaćanja, obustavu izvršnih mjera ili smanjenje potraživanja,
- „likvidacijski postupci” znači zajednički postupci koji se odnose na određene institucije, a koji nužno uključuju intervenciju od strane pravosudnih tijela ili bilo kojeg drugog nadležnog tijela države članice sudionice s ciljem unovčenja imovine pod nadzorom tih tijela, uključujući slučaj kada su postupci prekinuti nagodbom ili kojom drugom analognom mjerom,
- „spajanje odnosno pripajanje” znači postupak u kojem jedna ili više kreditnih institucija (institucije koje se spajaju odnosno pripajaju) prestaje postojati bez provođenja likvidacije

prenosi svu svoju imovinu i obveze na drugu kreditnu instituciju (institucija preuzimateljica), koja može biti novoosnovana kreditna institucija, i

- „podjela” znači postupak u kojem jedna kreditna institucija (institucija koja se dijeli) prestaje postojati bez provođenja likvidacije i prenosi svu svoju imovinu i obveze na više od jedne institucije (institucije primateljice), koje mogu biti novoosnovane kreditne institucije.

## Članak 2.

### Institucije na koje se primjenjuju odredbe o obveznim pričuvama

1. Odredbe o obveznim pričuvama primjenjuju se na sljedeće kategorije institucija:

- (a) kreditne institucije kako su definirane u prvom podstavku članka 1. stavka 1. Direktive 2000/12/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. ožujka 2000. o osnivanju i obavljanju djelatnosti kreditnih institucija <sup>(2)</sup>, osim nacionalnih središnjih banaka sudionica; i
- (b) podružnice kako su definirane u članku 1. stavku 3. Direktive 2000/12/EZ kreditnih institucija definiranih u prvom podstavku članka 1. stavka 1. iste Direktive, osim nacionalnih središnjih banaka sudionica; one uključuju podružnice kreditnih institucija koje nemaju ni registrirano sjedište ni glavnu upravu u državi članici sudionici.

Na podružnice kreditnih institucija s poslovnim nastanom u državama članicama sudionicama, koje se nalaze izvan država članica sudionica, ne primjenjuju se odredbe o obveznim pričuvama.

2. Institucija se izuzima od obveznih pričuva i nije obvezna podnijeti zahtjev za to od početka razdoblja održavanja u kojemu je njezino odobrenje za rad oduzeto ili povučeno ili u kojem je pravosudno tijelo ili bilo koje drugo nadležno tijelo države članice sudionice donijelo odluku o provođenju likvidacijskog postupka nad institucijom.

ESB može izuzeti sljedeće institucije od obveznih pričuva na nediskriminacijskoj osnovi:

- (a) institucije na koje se primjenjuju reorganizacijske mjere; i
- (b) institucije za koje svrha sustava minimalnih pričuva ESB-a ne bi bila zadovoljena ako bi im se vele obvezne pričuve. Pri donošenju odluke o svakom takvom izuzeću ESB mora uzeti u obzir jedan ili više sljedećih kriterija:
  - i. institucija obavlja posebne poslove;

<sup>(1)</sup> SL L 318, 27.11.1998., str. 8.

<sup>(2)</sup> SL L 126, 26.5.2000., str. 1. Direktiva kako je izmijenjena Direktivom 2000/28/EZ (SL L 275, 27.10.2000., str. 37.).

- ii. institucija ne obavlja aktivne bankarske poslove u konkurenciji s ostalim kreditnim institucijama; i
- iii. institucija je sve svoje depozite namijenila u svrhe koje se odnose na regionalnu i/ili međunarodnu razvojnu pomoć.

3. ESB objavljuje popis institucija na koje se primjenjuju odredbe o obveznim pričuvama. ESB također objavljuje popis institucija koje se izuzimaju od obveznih pričuva zbog drugih razloga osim reorganizacijskih mjera. Institucije se mogu rukovoditi tim popisima pri odlučivanju imaju li obveze prema drugoj instituciji na koju se također primjenjuju odredbe o obveznim pričuvama. Tim se popisima ne određuje primjenjuju li se na institucije odredbe o obveznim pričuvama u skladu s člankom 2.

#### Članak 3.

##### Osnovica za obračun pričuva

1. Osnovicu za obračun pričuva određene institucije čine sljedeće obveze (prema definiciji navedenoj u izvještajnom okviru ESB-a za novčanu i bankovnu statistiku u Uredbi (EZ) br. 2423/2001 Europske središnje banke od 22. studenoga 2001. o konsolidiranoj bilanci sektora monetarnih financijskih institucija (ESB/2001/13) <sup>(1)</sup>), koje su rezultat prihvaćanja sredstava:

- (a) depoziti; i
- (b) izdani dužnički vrijednosni papiri.

Ako određena institucija ima obveze prema podružnici istog subjekta ili prema glavnom uredu ili sjedištu istog subjekta koji se nalazi izvan država članica sudionica, ona takve obveze uključuje u osnovicu za obračun pričuva.

2. Sljedeće se obveze isključuju iz osnovice za obračun pričuva:

- (a) obveze prema bilo kojoj drugoj instituciji koja nije na popisu institucija izuzetih iz sustava minimalnih pričuva ESB-a u skladu s člankom 2. stavkom 3.; i
- (b) obveze prema ESB-u ili nacionalnoj središnjoj banci sudionici.

Pri primjeni ove odredbe, institucija je dužna dostaviti dokaz odgovarajućoj nacionalnoj središnjoj banci sudionici o stvarnom iznosu svojih obveza prema svakoj drugoj instituciji koja nije na popisu institucija izuzetih iz sustava minimalnih pričuva ESB-a i o svojim obvezama prema ESB-u ili nacionalnoj središnjoj banci sudionici kako bi ih se isključilo iz osnovice za obračun pričuva. Ako se takav dokaz ne može predočiti za dužničke vrijednosne papire izdane uz ugovoreni rok dospijeaća do dvije godine, institucija

može primijeniti standardni odbitak od osnovice za obračun pričuva za nepodmireni iznos svojih dužničkih vrijednosnih papira izdanih uz ugovoreni rok dospijeaća do dvije godine. Iznos takvog standardnog odbitka objavljuje ESB na isti način kao i popis iz članka 2. stavka 3.

3. Institucija obračunava osnovicu za obračun pričuva za određeno razdoblje održavanja na temelju podataka koji se odnose na mjesec koji dolazi dva mjeseca prije mjeseca u kojem počinje razdoblje održavanja. Institucija izvješćuje odgovarajuću nacionalnu središnju banku sudionicu o osnovici za obračun pričuva na način propisan u izvještajnom okviru ESB-a za novčanu i bankovnu statistiku koji je utvrđen u Uredbi (EZ) br. 2423/2001 (ESB/2001/13).

4. Za institucije kojima je odobreno odstupanje utvrđeno u članku 2. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 2423/2001 (ESB/2001/13), osnovica za obračun pričuva obračunava se, za tri uzastopna razdoblja održavanja počevši od razdoblja održavanja koje počinje u trećem mjesecu nakon kraja tromjesečja, na temelju podataka na kraju tromjesečja koji se dostavljaju u skladu s Prilogom II. Uredbi (EZ) br. 2423/2001 (ESB/2001/13). Te institucije izvješćuju o svojim minimalnim pričuvama u skladu s člankom 5.

#### Članak 4.

##### Stope pričuva

1. Stopa pričuva od 0 % primjenjuje se na sljedeće kategorije obveza (prema definiciji navedenoj u izvještajnom okviru ESB-a za novčanu i bankovnu statistiku u Uredbi (EZ) br. 2423/2001 (ESB/2001/13)):

- (a) na depozite s ugovorenim rokom dospijeaća dužim od dvije godine;
- (b) na iskupive depozite s otkaznim rokom dužim od dvije godine;
- (c) na repo poslove; i
- (d) na dužničke vrijednosne papire izdane uz ugovoreni rok dospijeaća duži od dvije godine.

2. Stopa pričuva od 2,0 % primjenjuje se na sve ostale obveze uključene u osnovicu za obračun pričuva.

#### Članak 5.

##### Obračun minimalnih pričuva i izvješćivanje o njima

1. Iznos minimalnih pričuva koje svaka institucija mora držati u određenom razdoblju održavanja obračunava se primjenom stope pričuva na svaku relevantnu stavku osnovice za obračun pričuva za to razdoblje kako je definirano u članku 4. Minimalne pričuve koje utvrdi odgovarajuća nacionalna središnja banka sudionica i institucija u skladu s postupcima navedenim u ovom članku čine osnovu za: i. remuneraciju sredstava obveznih pričuva; i ii. ocjenu usklađenosti institucije s obvezom držanja potrebnog iznosa minimalnih pričuva.

<sup>(1)</sup> SL L 333, 17.12.2001., str. 1.

2. Odbitak od 100 000 eura, koji se odbija od iznosa minimalnih pričuva, odobrava se svakoj instituciji prema odredbama članka 11. i 13.

3. Svaka nacionalna središnja banka sudionica određuje postupke za izvješćivanje o minimalnim pričuvama pojedinačnih institucija u skladu sa sljedećim načelima. Odgovarajuća nacionalna središnja banka sudionica ili institucija preuzima inicijativu za obračunavanje minimalnih pričuva te institucije za odgovarajuće razdoblje održavanja na temelju statističkih podataka i na temelju osnovice za obračun pričuva prijavljene u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 2423/2001 (ESB/2001/13). Strana koja obavlja obračun izvješćuje drugu stranu o obračunatim minimalnim pričuvama najkasnije tri radna dana NSB-a prije početka razdoblja održavanja. Odgovarajuća nacionalna središnja banka sudionica može odrediti raniji datum kao rok za izvješćivanje o minimalnim pričuvama. Ona također može odrediti dodatne rokove u kojima institucija mora izvjestiti o svim revizijama osnovice za obračun pričuva i svim revizijama prijavljenih minimalnih pričuva. Ako institucija zlopotrijebi mogućnost da revidira osnovicu za obračun pričuva i minimalne pričuve koju joj pruži njezina nacionalna središnja banka sudionica, NSB može toj instituciji opozvati dozvolu za dostavu revizija. Obaviještena strana mora potvrditi obračunate minimalne pričuve najkasnije na radni dan NSB-a koji prethodi početku razdoblja održavanja. Ako obaviještena strana ne odgovori na obavijest od kraja radnog dana NSB-a koji prethodi početku razdoblja održavanja, smatrat će se da je priznala iznos minimalnih pričuva institucije za odgovarajuće razdoblje održavanja. Kad se jednom potvrde, minimalne pričuve institucije za odgovarajuće razdoblje održavanja ne mogu se revidirati.

4. Za provedbu postupaka navedenih u ovom članku, nacionalne središnje banke sudionice objavljuju kalendare u kojima su označeni idući rokovi za prijavu i potvrdu podataka koji se odnose na minimalne pričuve.

5. Ako određena institucija ne dostavi odgovarajuće statističke podatke, kako je navedeno u članku 5. Uredbe (EZ) br. 2423/2001 (ESB/2001/13), odgovarajuća nacionalna središnja banka sudionica obavješćuje dotičnu instituciju o iznosu minimalnih pričuva institucije koji se treba prijaviti ili potvrditi u skladu s postupcima navedenim u ovom članku, za odgovarajuće/odgovarajuća razdoblje/razdoblja održavanja, a koji je procijenjen na temelju povijesnih podataka koje je institucija dostavila i svih drugih relevantnih podataka. Članak 6. Uredbe (EZ) br. 2531/98 i ovlast ESB-a za izricanje sankcija zbog povrede statističkih izvještajnih zahtjeva ESB-a ostaju nepromijenjeni.

#### Članak 6.

##### Sredstva pričuva

1. Institucija drži svoje minimalne pričuve na jednom ili više računa pričuva kod nacionalne središnje banke u svakoj državi članici sudionici u kojoj ima poslovni nastan, u odnosu na svoju osno-

vicu za obračun pričuva u odgovarajućoj državi članici. Računi pričuva nominirani su u eurima. Računi institucija za namiru kod nacionalnih središnjih banaka sudionica mogu se upotrebljavati kao računi pričuva.

2. Institucija se pridržava odredbi o obveznoj pričuvi ako prosječni saldo na kraju dana na njezinim računima pričuva tijekom razdoblja održavanja nije manji od iznosa utvrđenog za to razdoblje u skladu s postupcima navedenim u članku 5.

3. Ako institucija ima više od jednog poslovnog nastana u državi članici sudionici, njezino je registrirano sjedište ili glavna uprava, ako se nalazi u toj državi članici, odgovoran osigurati da se institucija pridržava odredbi o obveznoj pričuvi. Ako institucija nema ni registrirano sjedište ni glavnu upravu u toj državi članici, ona određuje koja će od njezinih podružnica u toj državi članici biti odgovorna osigurati da se institucija pridržava odredbi o obveznoj pričuvi. Sredstva pričuva svih tih poslovnih nastana zbrajaju se i uzimaju u obzir pri pridržavanju odredbi o ukupnoj obveznoj pričuvi institucije u toj državi članici.

#### Članak 7.

##### Razdoblje održavanja

1. Osim ako Upravno vijeće ESB-a odluči izmijeniti kalendar u skladu sa stavkom 2., razdoblje održavanja počinje na dan namire glavne operacije refinanciranja nakon sastanka Upravnog vijeća na kojem je planirana mjesečna ocjena stajališta monetarne politike. Izvršni odbor ESB-a objavljuje kalendar razdoblja održavanja najmanje tri mjeseca prije početka svake kalendarske godine. Taj se kalendar objavljuje u Službenom listu Europske unije i na internetskim stranicama ESB-a i nacionalnih središnjih banaka sudionica.

2. Upravno vijeće odlučuje o svim izmjenama tog kalendara koje su potrebne zbog izvanrednih okolnosti, a Izvršni ih odbor objavljuje na isti način znatno prije početka razdoblja održavanja na koje se izmjena odnosi.

#### Članak 8.

##### Remuneracija

1. Sredstva obveznih pričuva remuneriraju se po prosječnoj stopi ESB-a (ponderiranoj prema broju kalendarskih dana) za glavne operacije refinanciranja Eurosustava u razdoblju održavanja prema sljedećoj formuli (pri čemu se rezultat zaokružuje na najbliži cent):

$$R_t = \frac{H_t \cdot n_t \cdot r_t}{100 \cdot 360}$$

$$r_t = \sum_{i=1}^{n_t} \frac{MR_i}{n_t}$$

pri čemu je:

$R_t$  = remuneracija koja se plaća na sredstva obveznih pričuva za razdoblje održavanja  $t$ ,

$H_t$  = prosječna dnevna stanja obveznih pričuva za razdoblje održavanja  $t$ ,



$n_t$  = broj kalendarskih dana u razdoblju održavanja  $t$ ,

$r_t$  = stopa remuneracije na sredstva obveznih pričuva za razdoblje održavanja  $t$ . Primjenjuje se uobičajeno zaokruživanje stope remuneracije na dvije decimale,

$i$  =  $i$ -ti kalendarski dan razdoblja održavanja  $t$ ,  $i$

$MR_i$  = granična kamatna stopa za posljednju glavnu operaciju refinanciranja namirenu na kalendarski dan  $i$  ili prije njega.

2. Remuneracija se plaća drugog radnog dana NSB-a nakon kraja razdoblja održavanja tijekom kojega je remuneracija zarađena.

#### Članak 9.

##### Odgovornost za provjeru

Nacionalne središnje banke sudionice ostvaruju pravo provjere točnosti i kvalitete podataka koje institucije dostavljaju kako bi dokazale da se pridržavaju odredbi o obveznoj pričuvu, kako je utvrđeno u članku 6. Uredbe (EZ) br. 2531/98, ne dovodeći u pitanje pravo ESB-a na ostvarivanje tog prava.

#### Članak 10.

##### Neizravno držanje minimalnih pričuva preko posrednika

1. Institucija može podnijeti zahtjev za izdavanje dozvole za držanje svih svojih minimalnih pričuva neizravno preko posrednika koji je rezident u istoj državi članici. Posrednik je institucija na koju se primjenjuju odredbe o obveznim pričuvama, te koja obično, osim držanja minimalnih pričuva, djelomično izvršava upravljanje (npr. upravljanje rizicom) institucijom za koju djeluje u svojstvu posrednika.

2. Svaki zahtjev za izdavanje dozvole za držanje minimalnih pričuva preko posrednika, kako je opisano u stavku 1., upućuje se nacionalnoj središnjoj banci države članice sudionice u kojoj podnositelj zahtjeva ima poslovni nastan. Zahtjev uključuje primjerak sporazuma između posrednika i podnositelja zahtjeva u kojem obje strane izražavaju svoju suglasnost s ugovorenim. U sporazumu se također navodi želi li podnositelj zahtjeva imati pristup stalno raspoloživim mogućnostima i operacijama na otvorenom tržištu Eurosustava. U sporazumu je naveden otkazni rok od najmanje 12 mjeseci. Nakon što udovolji navedenim uvjetima, odgovarajuća nacionalna središnja banka sudionica može podnositelju zahtjeva odobriti dozvolu za držanje minimalnih pričuva preko posrednika u skladu s odredbama stavka 4. ovog članka. Ta dozvola proizvodi učinke od početka prvog razdoblja održavanja nakon datuma izdavanja dozvole i vrijedi tijekom trajanja navedenog sporazuma između ugovornih strana.

3. Posrednik održava sredstva minimalnih pričuva u skladu s općim uvjetima sustava minimalnih pričuva ESB-a. Osim institucija za koje posrednik djeluje, i sâm je posrednik odgovoran za pridržavanje odredbi o obveznim pričuvama tih institucija. U slučaju nepridržavanja, ESB može izreći sve primjenjive sankcije posredniku, instituciji za koju djeluje u svojstvu posrednika ili oboma u skladu s odgovornošću za nepridržavanje.

4. ESB ili odgovarajuća nacionalna središnja banka sudionica može u svakom trenutku oduzeti dozvolu za neizravno držanje minimalnih pričuva:

- i. ako institucija koja neizravno drži svoje pričuve preko posrednika ili sâm posrednik ne ispuní svoje obveze u sklopu sustava minimalnih pričuva ESB-a;
- ii. ako uvjeti za neizravno držanje pričuva navedeni u stavku 1. i 2. ovog članka više nisu ispunjeni; ili
- iii. zbog bonitetnih razloga koji se odnose na posrednika.

Ako se takva dozvola oduzme zbog bonitetnih razloga koji se odnose na posrednika, oduzimanje može stupiti na snagu odmah. U skladu sa zahtjevima iz stavka 5., svako povlačenje dozvole iz drugih razloga proizvodi učinke na kraju razdoblja održavanja koje tada bude u tijeku. Institucija koja drži svoje pričuve preko posrednika ili sâm posrednik može u svakom trenutku zatražiti oduzimanje dozvole. Da bi oduzimanje dozvole proizvelo pravne učinke, odgovarajuća nacionalna središnja banka sudionica mora o tome dostaviti prethodnu obavijest.

5. Institucija koja svoje minimalne pričuve drži preko posrednika i sâm posrednik obavješćuju se o svakom oduzimanju dozvole iz razloga koji nisu bonitetni razlozi, najmanje pet radnih dana prije kraja razdoblja održavanja u kojem je oduzeta dozvola.

6. Ne dovodeći u pitanje pojedinačne statističke izvještajne obveze institucije koja svoje minimalne pričuve drži preko posrednika, posrednik dostavlja detaljne podatke o osnovici za obračun pričuva kako bi Europska središnja banka mogla provjeriti njihovu točnost i kvalitetu, uzimajući u obzir odredbe iz članka 9., te utvrditi odgovarajuće minimalne pričuve i podatke o sredstvima pričuva za sebe, kao i za svaku instituciju za koju djeluje u svojstvu posrednika. Ti se podaci dostavljaju nacionalnoj središnjoj banci sudionici kod koje se drže minimalne pričuve. Posrednik dostavlja navedene podatke o osnovici za obračun pričuva istom dinamikom i prema istom rasporedu koji su utvrđeni u izvještajnom okviru ESB-a za novčanu i bankovnu statistiku u Uredbi (EZ) br. 2423/2001 (ESB/2001/13).

## Članak 11.

**Održavanje pričuva na konsolidiranoj osnovi**

Institucije kojima je kao grupi dopušteno dostavljati statističke podatke na konsolidiranoj osnovi (prema definiciji navedenoj u izvještajnom okviru ESB-a za novčanu i bankovnu statistiku u Uredbi (EZ) br. 2423/2001 (ESB/2001/13)), moraju držati minimalne pričuve preko jedne od institucija u grupi koja djeluje u svojstvu posrednika isključivo za te institucije i u skladu s odredbama članka 10. Institucija koja djeluje u svojstvu posrednika za grupu može podnijeti zahtjev ESB-u za izuzeće od odredbi članka 10. stavka 6. Ako ESB prihvati njezin zahtjev, samo grupa kao cjelina ima pravo na odbitak iz članka 5. stavka 2.

## Članak 12.

**Radni dani NSB-a**

Ako su jedna ili više podružnica nacionalne središnje banke sudionice zatvorene na radni dan NSB-a zbog lokalnih ili regionalnih praznika, odgovarajuća nacionalna središnja banka sudionica unaprijed obavješćuje institucije o rješenjima koja će se primijeniti za transakcije koje uključuju te podružnice.

## Članak 13.

**Spajanja odnosno pripajanja i podjele**

1. Za razdoblje održavanja u kojem se provodi spajanje odnosno pripajanje, obvezne pričuve institucija koje se spajaju odnosno pripajaju, preuzima institucija preuzimateljica i ona će iskoristiti odbitak opisan u članku 5. stavku 2. koji se odobrava institucijama koje se spajaju odnosno pripajaju. Sva sredstva pričuva institucija koje se spajaju odnosno pripajaju u razdoblju održavanja u kojem se provodi spajanje odnosno pripajanje zbrajaju se i uzimaju u obzir pri pridržavanju odredbi o obveznim pričuvama institucije preuzimateljice.

2. Od razdoblja održavanja koje slijedi neposredno nakon razdoblja održavanja u kojem se provodi spajanje odnosno pripajanje nadalje, instituciji preuzimateljici odobrava se samo jedan odbitak, kako je opisano u članku 5. stavku 2. Za razdoblje održavanja koje slijedi neposredno nakon razdoblja održavanja u kojem se provodi spajanje odnosno pripajanje, minimalne pričuve institucije preuzimateljice obračunavaju se na temelju osnovice za obračun pričuva koju čini zbroj osnovica za obračun pričuva institucija koje se spajaju odnosno pripajaju i, gdje je to primjereno, institucije preuzimateljice. Osnovice za obračun pričuva koje se zbrajaju jesu one koje bi bile relevantne za to razdoblje održavanja da nije došlo do spajanja odnosno pripajanja. U mjeri koja je potrebna da bi se dobili odgovarajući statistički podaci za svaku od institucija koje se spajaju odnosno pripajaju, institucija preuzimateljica preuzima statističke izvještajne obveze institucija koje se spajaju

odnosno pripajaju. Posebne odredbe, ovisno o karakteristikama institucija koje su uključene u spajanje odnosno pripajanje, navedene su u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 2423/2001 (ESB/2001/13).

3. Za razdoblje održavanja u kojem se provodi podjela, institucije primateljice koje su kreditne institucije preuzimaju obveznu pričuvu institucije koja se dijeli. Svaka kreditna institucija primateljica odgovorna je razmjerno dodijeljenom dijelu osnovice za obračun pričuva institucije koja se dijeli. Pričuve koje drži institucija koja se dijeli tijekom razdoblja održavanja u kojem se provodi podjela raspodjeljuju se u istim omjerima između institucija primateljica koje su kreditne institucije. Za razdoblje održavanja u kojem se provodi podjela, svakoj se instituciji primateljici koja je kreditna institucija odobrava odbitak opisan u članku 5. stavku 2.

4. Od razdoblja održavanja koje slijedi neposredno nakon razdoblja održavanja u kojem se provodi podjela i sve dok institucije primateljice koje su kreditne institucije ne prijave svoje osnovice za obračun pričuva u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 2423/2001 (ESB/2001/13), svaka institucija primateljica koja je kreditna institucija preuzima, eventualno kao dodatak vlastitim minimalnim pričuvama, minimalne pričuve obračunate na temelju dodijeljenog dijela osnovice za obračun pričuva institucije koja se dijeli. Od razdoblja održavanja koje slijedi neposredno nakon razdoblja održavanja u kojem se provodi podjela nadalje, svakoj instituciji primateljici koja je kreditna institucija odobrava se jedan odbitak, kako je opisano u članku 5. stavku 2.

## Članak 14.

**Prijelazne odredbe**

1. Razdoblje održavanja koje počinje 24. siječnja 2004. završava 9. ožujka 2004.

2. Minimalne pričuve za ovo prijelazno razdoblje održavanja obračunavaju se na temelju osnovice za obračun pričuva na dan 31. prosinca 2003. Osnovica za obračun pričuva na dan 30. rujna 2003. primjenjuje se za institucije koje dostavljaju izvještaje na tromjesečnoj osnovi.

3. Postupci za obračunavanje, izvješćivanje, potvrđivanje, reviziju i priznavanje iz članka 5. stavaka 3., 4. i 6. Uredbe (EZ) br. 2818/98 (ESB/1998/15) primjenjuju se na ovo prijelazno razdoblje održavanja.

## Članak 15.

**Završne odredbe**

1. Ova Uredba stupa na snagu 24. siječnja 2004., osim članka 5. stavaka 3. i 5., koji stupaju na snagu 10. ožujka 2004.

2. Uredba (EZ) br. 2818/98 (ESB/1998/15) od 1. prosinca 1998. o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama stavlja se izvan snage 23. siječnja 2004., osim članka 5. stavaka 3., 4. i 6., koji se stavljaju izvan snage 9. ožujka 2004.

3. Upućivanja na uredbu stavljenu izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 12. rujna 2003.

*U ime Upravnog vijeća ESB-a*

Willem F. DUISENBERG

---